

KALIKATA LITTLE MAGAZINE LIBRARY-O-GABESHANA KENDRA  
18/M TAMER LANE, KOLKATA-700009

Record No. KLMLGK 200	Place of Publication: ০৩/২ এ. গুরুত (নর সিং), অন-৬ (২১৩০৪) ডিসিয়ার (নর) ২-২০, (৭৩৩৬) বীরেন্দ্র চরণ, গুরুত (নর), অন-৬২
Collection: KLMLGK	Publisher: অক্ষয় শর্মা
Title:	Size: ৪.৫"/৫.৫"
Vol. & Number: 4/1-2 5/1 18/2	Year of Publication: Aug - Nov 1984 Aug 1985 (99) Dec - Feb 2000  Condition: Brittle Good
Editor: অক্ষয় শর্মা	Remarks:

CD Ref No. KLMLGK
-------------------



পঞ্চম বর্ষ : প্রথম সংখ্যা

আগষ্ট, ১৯৮৫

কবিতা



নাটক



প্রবন্ধ



গল্প

এ সংখ্যায় যারা লিখেছেন :—

নীরেঙ্গনাথ চক্রবর্তী, বার্নিক রায়,  
সাঁ' আব্দুল ইমলাম, অঞ্জনা বসু, অনিমেষ  
বসু' শিবদাস খাঁ, শতরূপা সাহা, নন্দন  
সেনগুপ্ত, চিত্রা চট্টোপাধ্যায়, বিবেকানন্দ  
লাহিড়ী, মঞ্জয় মুখোপাধ্যায়, তরুণ সাহা  
এবং বীরেন্দ্র চট্টোপাধ্যায়

সম্পাদনা : শতরূপা সাহা

## কন্যার জন্য একটি কবিতা

বীরেন্দ্র চট্টোপাধ্যায়

সারা বছর ফুল থাকে না,  
গানের পাখি গান গায় না সারা বছর—

ফল থাকে। চেনা মানুষ সারা বছর  
কাছেই থাকে।

ফুল না থাকুক, মানুষ থাকে।

২৮ জানুয়ারী, ১৯৮৩

আমাদের প্রিয় কবি বীরেন্দ্র চট্টোপাধ্যায়কে স্মৃতি আমরা  
হারিয়েছি। আমাদের এই কাগজটির প্রতি তাঁর ভালবাসা ছিল।  
একটি পোস্ট কার্ডে ছোট্ট এক চিঠি এবং এই কবিতাটি পাঠিয়ে-  
ছিলেন তিনি অ-এর দপ্তরে। কবিতাটি পুনঃপ্রকাশিত হোল তাঁর  
স্মৃতির প্রতি শ্রদ্ধা জানিয়ে। স. অ.

# কবিতা



মানুষের কাছে  
নীরঞ্জন চক্রবর্তী

মানুষ, তুমি অনন্তকাল  
অনেক দিয়েছিলে,  
ভোর ছিল তাই টকটকে লাল,  
আকাশ ভাসত নীলে।  
চিত্তে ছিল ক্ষমা তোমার,  
চন্দ্রে মাখনা,  
তাই করেছে জ্যোৎস্নাধারার  
মধ্যে অচেন সোনা।

আজকে তুমি রূপণ বড়,  
দিচ্ছ না কিছুই।  
তাই যেখানেই বাগান কবো,  
ফুটেছে না বেগ-জুই।  
উঠছে না গান তাই বাতাসের,  
আকাশ থমকে আছে।  
হাত পেতেছি তাই আমি ফের  
মানুষ, তোমার কাছে।

## কান্নার ধ্বনি

বার্ণিক রায়

কেন যে এমন হলো বলতে পারি না,  
আমি আর আমি নেই আমার ভেতরে ;  
মাছমের স্বর কথা বলে না এখন ;  
শুধু প্রতিক্রমি, ছায়া, ভয়ে ভয়ে আতঙ্কের নাচ-  
অমিতাভ বাদরের মুখ খেলা করে  
চোখের সামনে, লস্কটের মতো হাসে ।

নেংরা রাস্তা, পাশে মজা নদী, ঝরা পাতা ;  
পশ্চিম হৃৎকের লালে শুকনো ডালের গাছ আঁধ  
প্রত্যাশার কান্না মেলে বক্ষ জুড়ে সন্ধ্যার বাতাস  
নিতে চায় ; শিকড়ে জলের ঘন তৃষ্ণা,  
বৃষ্টিহীন মেঘলা আকাশে ভিজলের ধোঁয়া ওড়ে,  
ঘাসের ভেতরে কান্না—

ঘাসের কান্নার ধ্বনি রঙিন স্বপ্নের নীলে ভাসে  
রাত্রির আকাশে ।

## ॥ ভালোবাসা অসুস্থ বহুদিন ॥

সাঁ'আতুল ইসলাম

তোমার কেশর ছুঁয়ে শপথ দিলাম—

এই করাবাত শেষ  
তোমার হৃদয় দরজায় ।

আকুল কান্না মুছতে গিয়ে  
তোমার হাতের নৈবেদ্য  
অবশেষে চোখ থেকে উঠে এসে  
ছিটকিনি খুলে দেয়  
অর এক দ্বারের ।

এতদিন নিদ্রার উদ্যোগ প্রাপ্তরে

বিমুগ্ন হরিণী হয়েছিলে ;

আমার চোখের ব্যাধ

মৃগতৃক্ষিকায় শ্রান্ত হলে

গাঢ় মনতায় গহন গাভীর মতো

হরিণী হে,

আমার বুকের মৃদঙ্গ স্পর্শ করেছিলে ।

কোন অর্লৌকিক হাতের মুদ্রায়

সে মৃদঙ্গ খোঁড়া হয়ে গেছে,

লক্ষ লক্ষ রথাস্থের অশান্ত ক্ষুরধনি

এক নিবিড় সন্ধ্যায়

আকাশগঙ্গা পাড়ি দিয়েছিল ।

তারপর অকস্মাৎ ঘর রোধ করে

কি বোঝাতে চাপ, একালের নারী,

কত ভাষা নিয়ে আমার বুকের ভাষা

বোঝা হয়ে মরে,

গহন অস্থখে ভোগে মন ।

অতএব এই শেষ নিরুচ্চার স্তম্ভিত শপথ—

এই শেষ করাবাত তোমার নিলয়ে, স্বন্দরী—

জন্মদিনের শাড়ী কিংবা ঘড়ি

এদের অস্থখ নয় শুধু

ভালোবাসা অস্থখ বহুদিন

এসা শেষ মুনাজাজ করি, যৌথ মুনাজাজ !

## বভয়াত্রী অঞ্জনা বসু

ধরিত্রীর সন্তান কোন্ দূর কক্ষপথে আজ  
বুনে দেয় এই প্রজন্মের ভবিষ্যৎ  
বাতাসে মিলিয়ে যাওয়া শত সভ্যতার শূণ্য চাওয়া  
মায়ের উষ্ণবৃক্কে অমিয় পীযুষ  
ক'ড়ে আঙুলের চাপে চাঁদের তিলক  
হাজার রাকেশ আজ ভারতের ঘরে ঘরে  
বেড়ে উঠছে আমাদের উচ্চাশায় মেহে ।

পিতার অদেখা স্বপ্ন পিতামহদের স্বপ্নাতীত  
আলোময় ব্রহ্মাণ্ডে আলোর সন্তান  
আমাদের ছুঃখ ও জ্ঞানের প্রতিনিধি  
চন্দ্রপতি, ফিরে এস জয়মালা নিয়ে ।  
আমরা রয়েছি এই স্কীন আলো জীর্ণ বৃত্তক্ষায়  
হিমালয় অন্তরালে প্রজ্ঞাপারমিতা সন্ন্যাসীর  
বন্ধলে, ও জ্ঞানহীম অন্ধ কুশংস্পারে  
তবু তুমি আমাদেরই ছেলে  
আকাশ ও পৃথিবীর ভালবাসা ভরা  
“নারে জুঁহাসে আচ্ছা” মাতৃভূমি এই ।

## স্বার্থপরতা অনিমেব বসু

তোমার নিজের জগ্গে  
কিছু কিছু ছুঃখ তুলে রেখো  
যক্ষের মতো, বড়ো সন্দোপনে ;  
দেখো, হারিয়ে না যায় !

তোমার নিজের জগ্গে  
কিছু কিছু হুখ তুলে রেখো

রূপণের মতো, বড়ো সন্দোপনে  
দেখো, খরচ না হয় !

তোমার নিজের জগ্গে  
কিছু কিছু ক্রোধ তুলে রেখো  
শোষিতের মতো, বড়ো সন্দোপনে  
দেখো, শীতল না হয় !

তোমার নিজের জগ্গে  
কিছু কিছু নিজস্বতা বন্দী করে রেখো  
তাপসের মতো, বড়ো সন্দোপনে  
কারো, গোচরে না যায় !

## তুমি এসো শিবদাস থা

এতিবারই

তোমার কপোলে এঁকে দিই রক্তাভ চূষন  
এতিবারই

তোমাকে দিই ভালবাসার রক্তগোলাপ ।

বলি, তুমি আমাদের

স্বখ দাও

শান্তি দাও ।

অথচ সব স্বপ্নই

হুঃস্বপ্ন হয়ে ওঠে ।

কেন এমন হয় ?

সে কোন্ রক্তানী নগ্নিকা

স্বখের বাসরে জালায় আগুন ?

সে কেমন স্মৃতিত শবের বাহক !

কেন এমন নীল নীল আকাশে

ছড়ায় মৃত্যুর গন্ধ ?

তবু—

প্রতিবারই শুনি তোমার  
অলক্ত পায়ের শব্দ।

আমার বৃক্কের ভেতর বোবা শব্দগুলি  
গান হয়ে ওঠে,  
তুমি এসো! তুমি এসো!!

গান

শতরূপা সাহাচল

ছুতে ছুতে পলকে ধানের মুঠো খই  
লজ্জবতী ডাল খানো হয়ে গেল তুয়ে  
সুখুই তোমার গান শুনব বলে সকাল থেকেই  
বনস্ত বউয়ির মতো জামের শাখায়  
আলোয় ছায়ায় লুকোচুরি খেলা একলা একই।

যেমন নিবিড় করে জলেদের তুঁরি শোনে গাঙচিল  
পাটকিলে পালকে মেখে নেয় ভাটিমাল  
আমার শিয়ার ধনি প্রতিধনি বাজে  
পাহাড়ের সম্মুখে একাকী  
ডাক আসে ঝিরঝিরে জঙ্গলে ফিনফানে  
ময়না কীপের হওয়া ওয়া।  
কবির সময়ে পাখা স্বরলিপি চুরমার করে  
যে এসে দাড়াব বৃক্ক—দানব বা মহাবিজ্ঞান  
তোমার স্বরের তুঁয়ে উড়ে যাবে অভিকর্ষ ছিড়ে  
আমি শুধু শুনব গান প্রতিটি কোমের নিমঞ্জনে  
কলমীর শাকের মত শাপলায় ছায়ায়  
শৃষ্টির ভৈরবী স্বরে আনব ভোরবেলা।

# গল্প

এগার-ওগার

—নন্দন সেনগুপ্ত

টিমটিমে আলোটাকে জোড়ালো করার চেপ্টায় হাতের টর্চটায় কয়েকবার  
চড়চাপড় মারে হেমাঙ্গ। না: কোনও লাভ নেই। শালা ব্যাটারী ভাউন।  
কালকেই ডিপো থেকে ব্যাটারী নিয়ে আসতে হবে। এরকম টর্চ নিয়ে ডিউটিতে  
বেরোনো বেশ খুঁকির ব্যাপার। কোনও শালা ওপরগুণ্ডালার নজরে পড়লেই  
রিপোর্ট করে দেবে। তখন আবার দাসপেনশন, শো-কন্স: সতেরো ঝামেলা।  
কম দায়িত্বের কাজ তো নয় সীমান্তরক্ষী বলে কথা। তার মতো তার টর্চকেও  
সদাজাগ্রত থাকতে হবে বৈকি।

বাইরে রাত ঝিমঝিম। পঁচাদের টুকরো টুকরো ডাক কানে আসে।  
বর্ধার স্ম্যাতসঁতে রাত। হিমেল হাওয়া গাছের পাতা কাঁপায়।  
টেমির আলোয় হেমাঙ্গর অভ্যস্ত হাত রাইফেলের নল পরিষ্কার করতে থাকে।  
রোজই গুণ রাতের ডিউটি। শালা, দারাতা রাত ঐ কাঁদা প্যাঁপেচে জমিতে  
এধার ওধার ঘুরে মরতে হবে। “শালার চাকরির নিকুচি করেছে”। মনে মনে  
কথাটা বলেই হেমাঙ্গ জিব কাটে। ছিছি, একি বলে কেলল সে। এই চাকরি  
না পেলে কোথায় থাকতো হেমাঙ্গ সীতরা আর তার পরিবারের সবাই?  
নিজের পেশীপুঞ্জ সবল দেহটার দিকে স্নেহেহে তাকায় হেমাঙ্গ। এটার  
দৌলতেই তো চাকরি।

‘সোনা আমাৰ,’ নিজের সন্ন্যাসী একবার হাত বুলিয়ে আদর করে নেয় ও।  
ঘরের কোণে ভাত ফুটছে।

আজকে চাল একটু বেশী করেছে নিয়েছে। গোপাল যখন আসবে, তখন  
একেবারে খাইয়েই দেবে ওকে। গত পরশু গোপাল বাড়ী গেছে। আজকেই

ফেরার কথা। এসেই আবার রাত থেকে ডিউটি। ও বাটাও তেমনি। সকাল, বেলা চলে আর বাড়ী থেকে, তা না। যতক্ষণ পায় যায় বাড়িতে থাকা চাই তারপর হাঁপাতে হাঁপাতে এসে ডিউটি করবে। তখন আর রান্নার সময় থাকে না। হেমাঙ্গ একরকম বারদুয়েক দেখেছে। তারপর থেকেই গোপালের বাড়ী থেকে ফেরার দিনগুলোয় গুর খাবারটাও হেমাঙ্গ তৈরী করে রাখে।

যদিও কাজটা বেহাইনী, কারণ হেমাঙ্গ ভারতের সীমান্তপ্রহরী আর গোপাল বাংলাদেশের [ কারো উনুগুরালা যদি জানতে পারে, বাংলাদেশের সৈন্য, প্রায় রোজই, সীমান্ত ডিউয়ে ভারতে ঢুকে হেমাঙ্গর ঘরে আড্ডা মারে, তাহলে তার কপালে দুখ আছে। কিন্তু কে আর জানাতে যাচ্ছে।

এই অঞ্চলে মাহুঘ বলতে তো দুজন। ভারত সীমান্তে হেমাঙ্গ আর শ' তিনেক গজ পূর্বে বাংলাদেশী পোস্টে গোপাল। দুজনেরই রাতের ডিউটি। দিনে গুদের ডিউটি নেই। ভারতের দিকে দিনের ডিউটির জুজ মাইলখানেক উত্তরে আর একটা ঘাঁটি আছে। সারা দিনটা একলা থাকার চেয়ে দুজনে মিলে সময় কাটানোই গুদের কাছে ভালো মনে হয়।

বাইনোকুলারটা একবার চোখে লাগায় হেমাঙ্গ। না: গোপালের ঘর অন্ধকার। এখনও আসেনি বাটা। হতভাগা, সাতটা বাজে, এরপর তুই আসবি কখন, খাবি কখন, ডিউটিই বা করবি কখন ?

অজ্ঞাত দিনগুলোয় এইসময় গোপাল থাকে। আজ একা থাকতে থাকতে নানা কথা মনে আসে হেমাঙ্গর। বছর দুয়েক আগে চাকরী নিয়ে এসেছিল এখানে। তার ছুন্দের মধোই গোপালের সঙ্গে আলাপ।

একদিন ঘরের সামনে, দুপুংবেলা হেমাঙ্গ বসে বেডিঙ সুনছিলো। হঠাৎ নজরে পড়লো, খানিক দূরে বড়ারের চিহ্নিত সীমারেখার পরে জমিটা যেখানে রোপকবারের মধো একটা মাহুঘ দাঁড়িয়ে। চোখোচোখি হতেই সে হাত নেড়ে ডাকে হেমাঙ্গকে। হেমাঙ্গ পায়ের পায়ে এগিয়ে গেছিল, সন্দিগ্ধ চোখে তাকিয়ে চড়া গলায় বলেছিল,

—‘কে তুমি? এখানে কি চাই?’

লোকটা একটু লাজুক লাজুক মুখ করে বলেছিল,—‘লহা আছে কত্তা আপনায় লগে? দুইহান দিতি পারেন?’

হেমাঙ্গ হেসে কেসেছিল। লহাও এনে দিয়েছিল। গোপালের সঙ্গে সেই প্রথম আলাপ। তারপর দিনে দিনে সে আলাপ বেড়ে এখন ঘনিষ্ঠ বন্ধু।

একবার তো সে এক দারুণ মজার ব্যাপার। মস্তাবেলা গোপাল হেমাঙ্গর ঘরে বসে এটা গুতা গল্প করছে। এমন সময় দূরে গোপালের ঘরের সামনে একটা জীপ এসে দাঁড়ায়। গোপাল দেখেই আঁতকে ওঠে,

“কাম সারছে রে। অপসুর আইছে।”

বলে হেমাঙ্গকে একরকম ধাক্কা দিয়েই নিজেঘর ঘরের দিকে ছোটে। হেমাঙ্গ দারুণ উদ্বেগ নিয়ে বসে থাকে। কি জানি কি হয়। যদি অফিসার জেনে ফেলে যে গোপাল ভারতে ঢুকেছিলো, তাহলে কপালে দুখ আছে। রাতটা হেমাঙ্গর উদ্বেগেই কাটলো। পরের দিন গোপাল এসে একমুগু দাঁত বার করে বলল,—‘সুন্দিরি কাল জ্বর বোকা বানাইছি। পোস্টে কির্যা দেখি, হালা আমায় ব’জ্জতি লাগোছে। দেইখ্যাই তো একেরে ফায়ার। কয়, পোস্ট ছাড়ো কনে গিছিলে, কি করতি গিছিলে। তোমায় শো কজ ককম, হান ককম, ত্যান ককম। আমি অলাম, হেইড্যা ছায় আপনি করতিই পারেন, তা আমায় কথাটা তো শোনেন আগে। আমি এটু মার্ঠে গিছিলাম, ছায়, মানে এই জল কিরতি আর কি—’

এই অবধি ধলা হতেই হেমাঙ্গ হেসে উঠেছিল আর গোপাল অফিসারকে বোকা বানানোর গর্বে একটা বিড়ি ধরিয়ে হেমাঙ্গর খাটের ওপর চেপে বসেছিল।

একবার হাতের ঘড়ির দিকে তাকায় হেমাঙ্গ। প্রায় আটটা বাজে। গোপাল করছেটা কি? ভারতে ভারতেই গোপালের গলা পায় বাইরে,

‘অ হেমা। কি করতিছিল?’

হেমাঙ্গ উঠে বসে, গলা তুলে বলে,

‘ওঃ বাবু এসে গেছেন। আহ্নান। গোলাম খাবার নিয়ে রেডি।’

গোপাল ঘরে ঢুকল,

—‘দেবী কর্যা ক্যালালাম’

—‘ভবে আর কি। আমায় উদ্ধার করলে। তুই একথানা মাহুঘ বটে। নে, হাতমুখ ধুয়ে আয়। ভাত দিচ্ছি খা। তারপর সারা রাত চরে বেড়াগে।’

গোপাল কাঁধের বোনাটা নামায়। হাত থেকে বন্দুকটা খাটের ওপর রাখে। সেদিকে হেমাঙ্গ বলে,

—‘ও কিরে? রাইফেল নিয়ে বাড়ী গেছিলি নাকি?’

—‘না না। ভোর ঘরে আসতিছি, তাই নিই আলায়। ভোরে দে পোঙ্কের করাবো।’

...শালা আমার জোয়ার বাণের চাকর পেয়েছে। ভাতও রাখবে। রাইফেলও পরিষ্কার করবে। তুই শালা কিছুই পারবিনা তো এ চাকরীতে এলি কেন?’

‘মাধ করো কি আর আলাম রে ভাই? আর কোন কাম পালি কি আর এই মিলিভারীর কাম করি? ঘাউক গিয়া’—

গোপালের একটা ছোট্ট খাম পড়ে। রাইফেলটা হেমান্দর দিকে বাড়িরে দিয়ে বলে,

—‘নে নে কামটা মায়। ফালতু কথায় রাত বাড়ে,’

হেমান্দ রাইফেলটা নিয়ে ঘরের কোণে গিয়ে বসে। নলটা খুলে ভেতরটা দেখে। ঘরের বাইরে পা ধোয় গোপাল। জল পড়ার শব্দ হয়। গোপালের গলা শোনা যায়, হেমান্দকে বলছে, ‘কি পিছলা হইছে রে হেমা জাগাটা। পোশের কর। কোনদিন আছাড় খায়ো পড়াবি।’ বলতে বলতে গোপাল ঘরে ঢোকে,

—‘গামছাখানা আবার কনে রাখলি?’

—‘খুঁজে নে,’

—‘হ পাইছি।’ গামছার পা-হাত মুছে আরাম করে খাটের ওপর বসে একটা বিড়ি ধরায় গোপাল। হেমান্দর রাইফেল পরিষ্কার করা দেখতে দেখতে হঠাৎ বলে,

—‘শালা অরায় আমাগো কুকুর বিড়েল মনে করে নাকি ক’দিনি?’

—‘কেন কি হল?’

...‘অপছুরটারে কলাম, ছায় ছুটিটা বদিন বাড়ায়ো দেন। তা স্বমুন্দি কম, বডায়ো নাকি এহন লোক দরকার। হুঁ কাজির মদ্যি তে খাও আর শোও, তাও খাবারভা যদি ভদরলোকের হতো। কাজ্, হুঁ।’

হেমান্দ কিন্তু উৎকর্ষ হয়ে শোনে, গোপালকে জিজ্ঞেস করে,

‘বর্ডায়ো লোক কেন দরকার তা কিছু বলেছে?’

—‘আরে দুদু। জানলি তো কবে। ও হারামজাদা কি জানে।

হেমান্দ মাথা নেড়ে বলে,

—‘নায়ে গোপাল। আমার কিন্তু ভালো লাগছে না। কটা দিন বরং এদিকে আসিস না। নিজের ঘরেই থাক।’

—‘খুলি ক’তো কি ক’তি চাস।’ গোপাল একটু নড়ে বসে।

—‘না কিছুই হয়তো হবে না। কিন্তু অফিসার যখন এরকম বলেছে। হয়তো মস্তীমাস্তা কেউ আসবে।

—‘তা হতি পারে।’

হঠাৎ গোপাল একলাফে খাট থেকে নেমে পড়ে নিজের পোঁটটার মধ্যে হাত ঢুকিয়ে একটা ঠোঁট টেনে বাব করে। তারপর হেমান্দর দিকে তাকিয়ে বলে,

—‘আখ দিনি! কথা ক’তি ক’তি তুলিই গিছিলাম। ক দেখি কি আনিছি।’

হেমান্দ একটু ভেবে বলে,

—‘কি জানি বাপু! বুঝতে পারছি না।’

—‘ভাল রে বোকা। সোনামুগির ভাল। মা দেখে তোর জন্নি—

—‘আমার জগু?’

—‘হ, তোর জন্নিই তো! কি সোয়াদ রে ভাই এ ভালের। কাল একবার খায়ো আখ, আমায়ো দিস। একা খানসা যান।’

হেমান্দ রাইফেল রেখে উঠে দাঁড়ায় কালিমাখা হাত ধুয়ে ভালের ঠোঁটটা নিয়ে খুলে ছাখে। খুশীতে মুখটা উপচে ওঠে। একমুখ হাসি নিয়ে গোপালের দিকে তাকিয়ে বলে,

—‘এ তো অনেক রে। ও; মাসীমাকে আমার প্রণাম করতে ইচ্ছে হচ্ছে। কাল দুপুরে আয়। জমিয়ে খিচুড়ি করবো।’

গোপালের মুখেও আকর্ষিত্বত হাসি দেখা যায়,

—‘হু কইছিস ঠিক। বিঠিকালে এভাই বালো।’

ভালের ঠোঁটটা হেমান্দ যত্ন করে তুলে রাখে। তারপর আবার রাইফেল নিয়ে বসে। রাত শুনমান। শুধু রাইফেলের নলে শিক খোঁচানোর শব্দ ছাড়া আর কোনও শব্দ নেই। হেমান্দ একমনে নিজের কাজ করছে। হঠাৎ নিশ্চিন্ততা ভেঙে গোপাল বলে,

—‘বুনির বে ঠিক করলাম।’

—‘বলিস কি?’ হেমান্দ চোখ তোলে, ‘এতবড় খবরটাই আগে দিস নি? তা ছেলে কি করে? মিলিটারী চাকরে না তো?’

—‘ক্ষেপিছিস তুই? নিজি কুলিছি, আবার বুন্টারে কুলাই? ছেলে ভালো। যশোর টাউনি কাপড়ির দুকান। চার ভাই, এই বড়। ননদের ঝামালি নাই। একরে আমরা যা চাতিছি। বুনিরও আখলাম অমত নাই। তাই পাকা কথা কয়ই ফালালাম।’

—‘তা বেশ করেছিস! ছেলে দেখতে শুনতে কেমন?’



—“সেইজাই দেখি নাই রে ভাই। ঐ জঞ্জিই তো ছুটিভা বাড়াতি চাপাম।  
চালি কি আর হয়! যাক মায়ে তো দেখ্যা পমদ করছে: ব্যাস। এইবারে  
চার হাত এক করি দিতি পারলিই বাচি।”

হোমস বলে,

—“হ্যা মাসীমার যখন পছন্দ হয়েছে। তখন আর কথা কি? তা হচ্ছে কবে?”

—“দেহি। ছেলেপক্ষ তো দিন ঠিক কইয়া পাঠাইবে কইছে।”

—“বা ভালোই।”

আবার দুজনকে কিছুক্ষণ চুপচাপ। হোমস কাজ শেষ করে ওঠে। ভারতীয়  
সীমান্তরক্ষীর হাতে বাংলাদেশী রাইফেল সত্ত্ব পরিষ্কৃত হাওয়ার গর্বে ঝকঝক  
করতে থাকে।

গোপাল বলে,

—“অ হোমা। দে খাতি দে। কি রাঁধছি কি?”

—“কি আর রাঁধব। ভাত আর তরকারী, ব্যাস।”

আয় বসে যা। আর সময়ও নেই। ডিউটিতে বেরোতে হবে।

দুটে, মাছখ খেতে বসে পাশাপাশি। স্থানিকবাদে খাওয়া শেষ হতে গোপাল  
উঠে যায়। হাতমুখ ধুয়ে চলে যায় নিজের পোন্টের দিকে। অন্ধকারে, সাবধানে  
পা ফেলে। সীমান্ত পার হওয়ার সময় টচ জ্বালা বিপজ্জনক।

হোমস উঠে ঘরের বাইরে যায়। বালতিতে জল কতটা আছে, অস্তত  
বাসনগুলো ধুয়ে রাখা যাবে কিনা, যাচ্ছে। তারপর একটা বিড়ি ধরিয়ে ঘরের  
নামনে দাঁড়িয়ে আয়েস করে। ডিউটি আগুয়ার্দ শুরু হয়ে গেছে। এইবার  
বেরোতে হয়। হোমস দিক কের ফালে, কিছুক্ষণ ঘরের সামনেই ডিউটি দেবে,  
অর্থাৎ সেই অবদরে বাসনগুলো ধুয়ে রাখবে। তারপর টচল মারতে বেরোবে।  
দাঁড়িয়ে দাঁড়িয়ে অলসভাবে বিড়িটা শেষ করতে থাকে হোমস।

হঠাৎ অন্ধকারে একটা ধুপধাপ আওয়াজ শোনা যায়। হোমস চকিত্তে  
দতর্ক হয়ে ওঠে।

—“অ হোমা! হোমা! হোমা রে—”

একি গোপালের গলা না? এত রাতে গোপাল কিরে আসছে কেন?  
কয়েক মুহূর্ত পরেই গোপালের আবহা অববন নজরে পড়ে। উর্দ্ধ্বাসে দৌড়ে  
আসছে। হোমসের ঘরের নামনে এসে গোপাল হাঁপাতে থাকে।

হোমস অবাক হয়ে জিজ্ঞাস করে,—“কি হয়েছে?”

হাঁপাতে হাঁপাতেই গোপাল বলে,

—“রাইফেলখান ফালায়ে গিছি নাকি রে তোর ঘরে, রাখ দিনি?”

—“সে কি? দাঁড়া দেখছি” হোমস ঘরে ঢোকে। পরক্ষণেই বেরিয়ে  
আসে, হাতে গোপালের রাইফেল। মুহু তৎসনার গলায় বলে,

—“তোকে নিয়ে আর পারি না। শালা, তুই রাইফেল ফেলে চলে গেলি  
কি বলে?”

—“পাইছি? দে দে” গোপালের গলার স্বরে আশঙ্ক হওয়ার আভাস।

—“একটু জ্বিরিয়ে দে। দৌড়ে তো হাঁপিয়ে গেছি।”

—“দৌড়াইছি কি মাধে? ওখান পাওয়া না গেলি কি যে করতাম। চাকরি  
তো যাতেই, জেল হলিও ক'বার কিছু ছিল না। একুনি হেড কোয়ার্টারে  
ওয়ারলেছ আয়েছে, তোরের দিকি, মানে ভারতের দিকি ভাক কইয়া দশ রাউও  
চালাতি হবে। তাই দৌড়ি আলাম। দে দে রাইফেলখান দে। বাই ভাই।”  
বলে গোপাল দৌড় লাগায় তার ঘরের দিকে।

হোমস হেঁকে বলে,

—“টোটা আছে তো? নাকি সেগুলোও হারিয়েছি? লাগে তো আমার  
থেকে কটা নিয়ে যা।”

—“লাগবো না আছে টোটা।” অন্ধকার থেকে গোপালের বিনীয়মান স্বর  
ভেসে আসে।

হোমস তার রাইফেলটা নিয়ে খোলা জায়গাতেই বসে থাকে। গোপাল তো  
আর তার দিক লক্ষ্য করে ছুড়বে না। আকাশের দিকে দশ রাউও দেগে দেবে।

একটু পরেই গোপালের পোন্ট থেকে আওয়াজ পাওয়া যায় রাইফেলের।  
হোমসও আকাশের দিকে রাইফেল তুলে কয়েকবার ট্রিগার টিপে দেয়। গুলি  
বিনিময় স্থলস্থল হয়।

হোমস উঠে দাঁড়ায়। অস্তিত্ত পোন্টে বন্দকের আওয়াজ পৌঁছে গেছে।  
একুনি সৈন্যবাহিনীর ব্যস্ততা শুরু হয়ে যাবে। তাকেও তৈরী থাকতে হবে  
অফিমারদের সামনে খেপেট পরিমান ব্যস্ততা দেখানোর জন্ত।

হোমস, ভারতবর্ষের রাজনৈতিক মানচিত্রের পূর্বপ্রান্তের সীমান্তরক্ষী। দায়িত্ব  
কি কম!

দূরে কয়েকটা জীপের আলো দেখা যাচ্ছে। নিশ্চয়ই ছু চায়জন অফিমার  
এসে পড়েছে। হোমস উঠে দাঁড়ায় আডমোড়া ভাঙে। তারপর হঠাৎই বিভাবি  
করে বলে ওঠে,

—“যতো শালা ফালতু খাচনি।”

## শিশুর শিক্ষাও মানোবিকাশ

### চিত্রা চট্টোপাধ্যায়

নাশারী ও মন্তেশরী স্কুলগুলোর মাধ্যমে বাচ্চাদের শিক্ষা দেওয়ার পর দেখা যাচ্ছে যে তাদের মেধার বিকাশ ঘটেছে দ্রুততর। অনেকে আজো ইংলিশ মিডিয়াম স্কুল গুলো মন্থন্দে এক ধরনের নাক শিকোনো ভাব রাখান কিন্তু প্রকৃত শিশু শিক্ষার বিকাশের জগৎ এঁরাই হলেন শিক্ষা গুরু। রুশো, পেস্তালংসী ও ফ্রয়েবেল, মন্তেশরী ও কেনারের ল্যাবোরেরী পদ্ধতি এত ব্যাপক উন্নতি এনেছে যে শিক্ষাক্ষেত্রে এ ধরণের পদ্ধতি অনবচ্ছ। গতত্বগতিক শিক্ষার বিরুদ্ধে প্রথম বিপ্লব আনেন রুশো। রুশোর ভাবদর্শকে বাস্তব ক্ষেত্রে রূপায়িত কোরতে এগিয়ে আসেন পেস্তালংসী। পেস্তালংসীর চিন্তায় উদ্বুদ্ধ হয়ে শিশু শিক্ষা ক্ষেত্রে এক নতুন অধ্যায় সৃষ্টি করেন উইলিয়াম ফ্রয়েবেল। দক্ষিণ জার্মানীর উইস ব্রুক শহরে ১৭৮২ খৃ ফ্রয়েবেল জন্মান। ছোট বেলার লেখাপড়ার বিশেষ স্মযোগ হইনি অর্থাৎ ১৮০৫ খৃ: তিনি ফ্রায়ফুটে এক স্কুলে কাজ পান। সেখানে পেস্তালংসীর শিক্ষা পদ্ধতি অসমারে শিক্ষা দেয়া হতো এর পর তিনি ইভারডুনে পেস্তালংসীর কাছে এ সহজ শিক্ষা নেন। এর পর তিনি এ শিক্ষায় কিছু অসঙ্গতি লক্ষ্য করেন এবং তিনি দেখেন যে এ শিক্ষাকে তিনি বাস্তবে রূপায়িত কোরতে পারছেন না। ফ্রয়েবেল সেসব দুঃ করে একটি সার্থক শিক্ষার পদ্ধতি রূপায়ন করেন। ১৮১৬ খৃ: তিনি কীলবার্ড গ্রামে এক স্কুল করে তাঁর শিক্ষা চালু করেন তাঁর শিক্ষার পদ্ধতি ছিল শিশুর স্বল্প শক্তির নামজস্তরতরপূর্ণ বিকাশ। এখানে বাচ্চার বাগানে কাজ কোরতো। এ কাজের স্ভাসামঞ্জস্যর মধ্যেই তাদের সন্তানবনা প্রকাশ পেত। বাস্তব জগতকে চেনা ও সেই সন্দেহ করনা শক্তির বিকাশ উদ্ভাঙ্গ করার জগ্য নানা কাহিনীর ও কাজের অবতারণ করা হতো।

তিনি উপলব্ধি করেন শিশুকে উপযুক্ত ভাবে গড়ে তুলতে হলে তার শিক্ষা ৩ থেকে ৭ বছরের মধ্যে হবে। তাদের শিক্ষার জগ্য কিণ্ডার গার্টেন নাম দিয়ে একটি স্থল ষোলেন। এই সার্থক নামা স্থল থেকে যে শিশু শিক্ষার প্রবর্তন করেন তা আজ সারা বিশ্বে শিশু শিক্ষার ইতিহাসে এক নতুন যুগর এনেছে। বাগানের

ছোট চারা গাছগুলোর মতন ছোট বাচ্চার মেহেৎ যত্নে ধীরে ধীরে বড় হয়ে উঠবে। আনন্দ মধুর পরিবেশের মধ্যে মানুষ হয়ে উঠবে। মনস্ত সৃষ্টির মধ্যেই তিনি ঐশী শক্তির প্রভাব প্রত্যাক করেছেন। প্রকৃতির মধ্যে যে শক্তির প্রকাশ তাই অগ্ৰভাবে মানুষের মধ্যে প্রকাশিত হয়েছে। তিনি বিধান কোরতেন সৃষ্টির মধ্যে কতকগুলি স্তর আছে এই স্তরগুলি একটির সাথে আর একটি অবিচ্ছেদ্য বন্ধনে আবদ্ধ। মানুষের বিকাশের ক্ষেত্রেও এটি মহাসত্য।

ফ্রয়েবেলের ছটি গিকট বা প্রাতীক এগুলি তিনি বিশ্বব্যাপী যে ঐশী শক্তির প্রকাশ / সেগুলিকে তিনি প্রতীকের মধ্য দিয়ে শিশুর সামনে তুলে ধরতেন। প্রথম উপহার হচ্ছে নানা রঙের ছটি বল বা গোলক। গোলক হচ্ছে এক্ষা ও সামঞ্জস্যের প্রতীক, তাই একে ঈশ্বরের প্রতীক বলে তিনি অভিহিত করেছেন।

দ্বিতীয়, কাঠের ফোলক, খনক (cube) সিলিণ্ডার প্রভৃতি নানা জিনিষ কাটা, বালি, কাঠের গুঁড়ো এদিয়ে নানা জিনিষ তৈরি। এতে সজন্নী শক্তির বিকাশ, আত্মবিবাসন, হস্ত সঞ্চালন, প্রভৃতি দক্ষতা বাড়ে।

এ ছাড়া শিশুদের মন ভোলানো ছড়াও ফ্রয়েবেলের দান।

ফ্রয়েবেল তাঁর শিক্ষার লেখা ও পড়াকে স্থান দিয়েছেন শেষ স্তরে।

বর্তমান বিশ্বে বিণ্ডার গার্টেন শিক্ষার মূল্য অনেক।

যে মুহর্তেই শিশু চোখ খুলে প্রথম পৃথিবীর আলো দ্যাখে সে মুহর্তেই পৃথিবীর রূপ, রস গন্ধ এর স্পর্শময় বহির্গত এক বিরাট বিশ্বায়কর বিকাস্তিময় রূপ নিয়ে তার চেতনার দরজায় এসে সজোরে আঘাত করে। আর সেই প্রাথমিক হতবুদ্ধিতা, এবং আনন্দের মধ্য দিয়ে তার শিক্ষার শুরু হয়। প্রাথমিক দার্শনিক ডেকার্ট বিশ্বয়, ভালোবাসা, যুগা, কামান, আনন্দ এবং মৌলিক প্রফেক্ভের কথায় বলেছেন শিশুর স্বাভাবিক দৈহিক সঞ্চালনে বাধার সৃষ্টি হলেই তার রাগ হয়। শিশুর এ সম্পর্কে, প্রাথমিক শিক্ষাকাল যেটাকে ডা মন্তেশরীর মতে স্পেশালাইজ্‌ড এরিয়া। সেটি হচ্ছে তার গর্তকালীন অবস্থা থেকে ২ বছর তিন মাস। তার মধ্যেই তার শিক্ষার শুরু হওয়ার প্রয়োজন। ডা: মন্তেশরী আধুনিক বৈজ্ঞানিক পদ্ধতিকে দেখী মূল্য দিয়েছেন যেমন water measurement, Broad wooden stair, Pink wooden Stair, Numbering Rod, counting Globules এর মাধ্যমে শিক্ষার গুরুত্ব দিয়েছেন। কাঠের Tower সাজানোর সময় তার আয়তন নির্দ্য ও পরিমাপ মন্থন্দে সমাক্ষজ্ঞান লাভ করা, Broad stair সাজানোর সময় ছোট বড়র পরিমাপ মন্থন্দে সমাক জ্ঞান। এছাড়া রাগে জল চালায় পরিমাপ

ঐ ছু বছর বয়স থেকেই শিশুর দায়িত্ববোধকে জাগ্রত করে। এবং সে নিজে সব কাজ ক্লাসের মধ্যে নিজে করে। টিচিং সয়ফে, বাটন হোস সম্পর্কে জ্ঞান হব নিজের বসার ম্যাট বা ছোট আসন ফোল্ডিং করে / যত্ন করে রাখার অভ্যাস আসতে আসতেই তার সমস্ত জিনিষ সম্পর্কে যত্নর ভাব আসে। এছাড়া শিশু তার নিজের কাজ নিজে কোমরতেই ভালোবাসে তাই এসব ক্লাসে টিচাররাই হন তাদের কিতাব 'আ'। টিচাররা নিজেরা শুধু আদেশের দ্বারা শিশুকে কর্মে উদ্বুদ্ধ করেন।

এই ধরনের গ্র্যাপারেন্টস এর ভিত্তিতে শিক্ষা আরো জোরদার হয়। শিশুর ছোট ছোট পায়েই মাহমের যাত্রার জায়গানী। সেই মনে করে বিভিন্ন ভাবে শিশুকে শিক্ষা দিলে দেখা যায় ছোট থেকেই ডিসিপ্রিন্ড, ও ওয়েল বিহেভ্‌ড করে গড়ে তোলা যায়। বিদেশে ৭ মাস বয়স থেকেই নীতার শেখানো হয়। এর কারণ সর্দিকে রাখা করা। এদেশে বাচ্চাদের স্কল কখনও স্ক্রইমিং পুল ছাড়া হয়না। যদিও ভারতবর্ষে এ ধরনের খরচ করে স্কল খুবই কম তৈরি করা যায় তবু শিশু শিক্ষার স্বরে যদি সমস্ত রূপই ব্যবহার করা যায় তো সেটা হয় আদর্শ শিক্ষায়তন। ডা: মন্তেশরী বলেছেন ২ বছর তিন মাস বয়সই শিশুর শিক্ষা দেওয়ার বয়স। সে শিক্ষা বইএর মাধ্যমে নয় Activities এর মাধ্যমে। উনি বলেছেন এ ধরনের এ্যাকটিভিটি দেখানোই শিশুকে শিক্ষা দেবার প্রকৃত উপায়। নিজের কাজ করা ও পরিমাপ যন্ত্রে সাহায্যে গঠন, মনন ও শ্রবণের কাজ দ্রুতশীল করাই প্রকৃত শিক্ষার কাজ।

ডা: মন্তেশরীর নাথারিং রডস, ১ থেকে ১০ সংখ্যার রঙীন ছোট ছোট কার্টের রড মন ভালোনো রঙে রঙীন। সেগুলি দিয়ে শিশুর প্রাথমিক সংখ্যা সম্পর্কে ইমেজ গঠন করা এক বিস্ময়কর সৃষ্টি। শিশুকে জগৎ সম্পর্কে জ্ঞান দেবার জটাই এ ধরনের শিক্ষায় প্রবর্তন। সৃষ্টিভাবে জিনিস পর রাখা, জিনিসে যত্ন নেওয়া এসব ক্লাস মাধ্যমেই বাচ্চার কাছে। এবং সর্বদা মনে রাখা দরকার ছোট শিশুর প্রচণ্ড জিজ্ঞাসা ও কৌতুহল এই বিরাট কর্মসূত্রের জগত সম্পর্কে। সে প্রতি পদেই প্রশ্ন রাখে এবং মতক্ষণ না তার সহজতর পায় তার জিজ্ঞাসার শ্রান্তি নেই। বাড়ির পরিবেশও এখানে খুবই রুচিনীল হওয়া দরকার। আকাশের রঙ নীল একথা বললে বাচ্চার ভোলেনো তাই কতটা নীল, কেমন নীল এসব তাকে একে বুঝিয়ে দিতে হয়। গোলাপ ফুল লাল একথা বলা সহজ কিন্তু একথায় শিশু ভোলেনো। কি ধরনের লাল, লাল রং কেমন এসব তাকে বুঝিয়ে দিতে

হয়। নতুন ভাষা চয়ন ও শিশুর রূপের জগতের সঙ্গে মিলিয়ে বোঝাবার ক্ষমতা থাকলেই তবে তাকে বোঝানো যাবে। নিজের বলে বোঝার ক্ষমতা, জানার ক্ষমতা সম্পর্কে সমান জ্ঞান ও শিক্ষা দেওয়ার প্রয়োজন। শিশুর ভাবনার রূপটি দৃষ্টিতে তোলাই তার চেতনার উন্মেষ। মধুর ব্যক্তিক্ত ও মেহ ছাড়া বাচ্চাদের শিক্ষা দেবার অর্থ হয়না। দেড় বছর বয়স থেকেই বাচ্চার যা কিছু দেখে, শোনে তাতেই অবাক হয় ও নকল কোরতে শেখে। শিশুদের প্রতি অহরূপ ও মেহ তাদের মানসিক উৎকর্ষের পক্ষে প্রধান হাতিয়ার। গরম জল, ঠাণ্ডা জল এ ধরনের অহুত্বিত জাগ্রত করে দেওয়া ও শিশুর নরম ত্বকে এর উপলব্ধি বোধ আনা, এই ধরনের প্রক্রিয়ায় শিশুর জ্ঞানের উন্মেষ ঘটানোই শিক্ষার মূল কথা। পর্প, গন্ধ, বর্ণ ও শব্দ এ সবেরই উপলব্ধি বা অহুত্বিতর স্বর আনাই মন্তেশরীর একমাত্র লক্ষ্য।

ডা: মন্তেশরীর গার্ডেন সিস্টেম জীবন সম্পর্কে বাস্তব ধারণা যা শিশু মনে রেখাপাত করে। এটি একটি অনবশ্য শিক্ষার নীতি, তাঁর ম্যাট ফোল্ডিং, হ্যাংকি সেটিং ও অংক শেখার অভিনব চয়ন একটি সার্থক রূপান্তর। স্রাও পেপার দিয়ে শিশুর স্পর্শের অহুত্বিত সৃষ্টি ও এক আদর্শ শিক্ষা। হার্ড সফট মেথড ও তাঁর রঙের বিচার, তাঁর গ্রেপ মেজারমেট বা সাগুর দানা পূর্ণ করে পরিমাপ কাজও বড় সুন্দর। যে কোনো শিশুই তাঁর মেথড-এর ক্লাসে আনন্দ পাবে, গ্রাইনিংসিস্টেম ও তাঁর রক গুলি সাজানোর মজা দেখে তারা অভিভূত হয়। মন্তেশরী পদ্ধতিতে a,e,i,o,u এই পাঁচটি বর্ণ নিয়ে লেখার ধারণা করা হয় ও Small letter দিয়ে পড়ানো শুরু হয়। এটা Constructive form জীবনের ক্ষেত্রে দেখা যায় Capital বা Big letters-এর থেকে small দিয়েই বেশি লেখার কাজ করা হয়। এ ধরনের স্কুল এখন প্রায়ই খোলা হচ্ছে ভারতে। গ্র্যাপারেন্টস লাগে ২ লাখ-৩ লাখ টাকার মত। ট্রেণ্ড টিচার লাগে ও লাগে ট্রেণ্ড আয়া। শিশুর একটি রূপকার জগৎ এই স্কুলগুলো। এখানে বাচ্চাদের শিক্ষা ও সহবৎ শেখানো হয় যাতে তারা একটি সার্থক মানুষ হয়ে ওঠে।

## ‘অলীক কুনাতা রঞ্জে’ :

: বিলিতি মুরগীর দেশী ডাক ।

### বিবেকানন্দ লাহিড়ী

বাবু সমাজের আমোদ প্রমোদের উপকরণ রূপে জন্ম নেয় বাংলা নাটক । সাহেব Lebedeff লক্ষ্য করলেন যে, বাংলা নাটকান্দিয়ের আয়োজন করলে বিস্তর পয়সা আমদানী হতে পারে । গোলকচন্দ্র দাস নামে এক ব্যক্তি ‘The disguise’ নামক পুস্তকখানিকে বাংলা ছাচে চালেন । অশুচর্যের বিষয় যে, তখনকার কোনো প্রচলিত বাংলা নাটক অভিনীত না হয়ে একটি চম্ভূতি ইংরেজী নাটকের তর্জমা করে সেইখানি অভিনয় করা হয় ।

এর পূর্বে ইংরেজরা পলাশীর যুদ্ধ-বিজয়ের পূর্ব থেকেই বিজয়লোভা ও আমোদ প্রমোদের জন্ম বিলিতি রঙ্গ মঞ্চে প্রতীক্ষা করে । নবাবী আমলের শেষে কয়েকজন ইউরোপীয় যুবকের উত্তোগে বাংলাদেশে প্রথম রঙ্গমঞ্চে প্রতীক্ষা হয় । লালবাজার স্ট্রীটের দক্ষিণ পশ্চিম কোণে এখন যথানে মিশন বো তার নাম ছিল ‘রোপ ওয়াক’ [Rope Walk] । এখানে একটি রঙ্গমঞ্চ ছিল । এই রঙ্গমঞ্চ বা থিয়েটারই কলকাতা বা বাংলার সকলের চেয়ে পুরাতন রঙ্গমঞ্চ । এর নাম ছিল গ্রে হাউস (Play House) । ১৭৬৬ খ্রীষ্টাব্দে কলকাতা অক্রান্ত হয় । এরই কয়েক বৎসর পূর্বে Play House প্রতিষ্ঠিত হয় ।

তারপর চন্দননগরে বিলাতী নাটক অভিনয়ের সন্ধান পাওয়া যায় । চন্দননগর গিরেটা তখন সন্দ্বদ্বশালী স্থান । ১৭৭০ খ্রীষ্টাব্দের ২২ ফেব্রুয়ারী তারিখে ডচেরা স্বজাতীয় দল বল নিয়ে কদাশী গভর্নরের সঙ্গে দেখা করেন । ছ খানি গাড়ী করে দলের সকলে বেলা চারটার সময় চুঁচুড়া থেকে যাত্রা করে ছটার সময় তাঁরা নিজের স্থানে এসে পৌঁছান । এইখানে একটি ছোট রঙ্গমঞ্চ তৈরী ছিল । সাতটার সময় অভিনয় দেখাবার জন্ম তাদের এইখানে নিয়ে আসা হয় । রাত্রি দশটায় অভিনয় শেষ হয় । কলিকাতার দ্বিতীয় রঙ্গমঞ্চ—The Calcutta Theatre, Lyon’s Range এর উত্তর-পশ্চিম কোণে একটি খুব বড় জমি ছিল । তার পূর্বপ এই রঙ্গমঞ্চ প্রতিষ্ঠিত হয় ।

এরপর বেঙ্গলী থিয়েটারের প্রতিষ্ঠা হয় । প্রতিষ্ঠাতার নাম Herasim

Lebedeff । ১২২৩ খ্রীষ্টাব্দের অক্টোবর মাসের Calcutta Review পত্রিকায় স্যর জর্জ গ্রিয়ারসন এক প্রবন্ধে বলেছেন যে, কলকাতায় প্রথম বাংলা নাটক অভিনয় হয় ১৭৬৫ খ্রীষ্টাব্দে, তিনি এ কথা আঙ্গির করেছেন The Diary of Russian Adventurer থেকে ।

কেউ কেউ বলেন যে, ১৮৩২ খ্রীষ্টাব্দে শ্রামবাহজারের নবীন বোসের বাড়ীতে ‘বিত্তাহন্দর’ অভিনয়ই বাংলার সর্বপ্রথম অভিনয় । নবীন বাবু এই অভিনয়ের জন্ম বিস্তর অর্থব্যয় করেছিলেন, যতদূর জানতে পায় যায় তাতে প্রকাশ যে, অভিনয় খুবই উপভোগ্য হয়েছিল ।

এর পূর্বে হয় ‘ছদ্মবেশ’ নামে একখানি মিলনান্ত নাটক । Comedy disguise এর বঙ্গানুবাদ । গোলকচন্দ্র দাস কর্তৃক বইখানি তর্জমা হবার পর সেখানিকে অভিনয় করবার জন্ম তদানিন্তন গভর্নর জেনারেল স্যর জন শোর (লর্ড টেনমাউথ) নিকট অহুমতি চেয়ে পাঠান হয়, তারই অহুমতিক্রমে ১৭৬৫ খ্রীষ্টাব্দের ২৭শে নভেম্বর রাত্রি আটটার সময় অভিনয়ের দিন স্থির হয় । একদিন অভিনয় হবার পর অভিনয় বন্ধ থাকে । ২৫নং ডোমতলা লেনের রঙ্গমঞ্চেই প্রথম বাংলা নাটক অভিনীত হয়েছিল । পরবৎসর ১৭২৬ খ্রীষ্টাব্দের ২১এ মার্চ সোমবার ঐ নাটক খানির পুনরাভিনয় হয়েছিল । এরপর Lebedeff নিজের দেশে চলে যান ।

এই অভিনয় স্ত্রী চরিত্রের ভূমিকা স্ত্রীলোক দ্বারাই সম্পাদিত হয়েছিল । এর আগে কলকাতায় Mrs. Bristow দ্বারা পরিচালিত Chowringhee Theatre এ অভিনেত্রীর আবির্ভাব হয়েছিল ।

Lebedeff এর থিয়েটারে জুস্টেশীর আসন ছিল । বন্ধ ও পিটের দাম আট, গ্যালারী চার টাকা । অভিনয়ের দিন প্রেক্ষাগৃহ পূর্ণ ছিল । কয়েকজন দর্শক আসন থাকা সত্ত্বেও ভেতরে প্রবেশ করতে চাইছিলেন । পরে আসন দুইশত করা হয় । প্রতি আসনের দাম একটি স্ববর্ণমুদ্রা করা হয় । নির্ধারিত দিবসের পূর্বেই তা বিক্রয় হয়ে গিয়েছিল । Lebedeff এর Diaryতে পাওয়া যায় যে, এখানে Love is the best Doctor নামে আর একখানি নাটক অভিনীত হয়েছিল । কিন্তু সাময়িক পুঁথিপত্রে তার কোন প্রমাণ পাওয়া যায়না ।

Lebedeff তাঁর ভায়েরীতে লেখেন, ‘আমি লক্ষ্য করিয়াছিলাম যে এদেশীয়রা গস্তার উপদেশমূলক কথা অপেক্ষা—সে যতই বিসৃঙ্কভাবে প্রকাশিত হক না কেন—অনুক্রমণ ও হাসি তামাশা বেশী পছন্দ করে । সেইজন্ম আমি

চৌকিদার চোর উকিল। গোমস্তা ইত্যাদি চরিত্রে পরিপূর্ণ এই দুইখানি নাটকই নিব্বাচন স্করিয়াছলাম।' একাতনে হিন্দুস্থানী গদ্য, বাঙালীদের প্রিয় বাণ্যয় ও বিলাসী বাহন।

১৮২৬ খ্রীষ্টাব্দে 'সমাচার পত্রিকা' বলেন—'পূর্বে ভারতবর্ষের রাজাদিগের সভায় নট নটী থাকত সঙ্গীত ইত্যাদির মাধ্যমে লোকরঞ্জন করা হত। আমাদেরও যাত্রা আছে কিন্তু তাও কচিৎ হয়। আমাদের শ্রেণী নিব্বিশেষে সকলের আনন্দবনের জ্ঞাত থিয়েটার আবশ্যক। কিন্তু তেতে বাঙালী দ্বারা বাংলা নাটকের অভিনয় প্রদর্শন আরম্ভ হল না। ইংরেজী শিক্ষিত বাঙালীরা নিজেদের বাড়ী শেকসপীয়রের নাটক ও ভবভূতির ইংরাজী অনুবাদ অভিনয় করে বাঙালীদের মধ্যে নাট্যকলার পুনঃপ্রতিষ্ঠা করলেন। বঙ্গীয় নাট্যশালা ও নাটকের উৎপত্তি হল ইংরেজী শিক্ষিত বাঙালীর দ্বারা বিদেশী আদর্শ। পুরাতন যাত্রার সহিত এই বাংলা নাটকের কোন নাড়ার যোগ নেই। যাত্রা হইতে বাংলা নাটকের উদ্ভব হয় নাই। বরং নাট্য নাটকের প্রভাবই যাত্রার রূপান্তর।' বরং প্রথম যে বঙ্গীয় নাট্যশালায় পত্তন হয়েছিল তাও আবার বিদেশীর কীর্তি। বিদেশীর তৈরী নাট্যশালায় থেকে বাঙালীর সত্যকার নাট্যশালায় চল্লিশ বৎসরের ব্যবধান। এই চল্লিশ বৎসর বৃগ পরিবর্তনের সময় ঊনবিংশ শতাব্দীর দিকে বাঙালী জীবনের উপর পুরাতনের প্রভাব সম্পূর্ণ বর্তমান ছিল। যাত্রা, পাঁচালী, কবি হাফ-আখড়াই প্রভৃতি দেশী ধরণের আমোদ প্রমোদের ব্যবস্থা ছিল। ইংরেজী কাব্যদার আমোদ প্রমোদ এন ১৮১৭ খ্রীষ্টাব্দে হিন্দু কলেজের প্রতিষ্ঠার সঙ্গে সঙ্গে। ইংরেজী কাব্য নাটকের সঙ্গে পরিচয় লাভের যাত্রা প্রভৃতি গতাহৃতিক আমোদ-প্রমোদ তাঁদের নিকট রুচিকর হওয়া দূরে থাকুক, অত্যন্ত ঘৃণা মনে করতেন। তাঁদের অনেকেই কলকাতায় ইংরেজদের নাট্যশালায় ইংরেজী অভিনয় দেখতেন।

প্রদম কুমার ঠাকুরের 'হিন্দু থিয়েটার'ই ইংরেজী-শিক্ষিত নব্য বাঙালী কর্তৃক প্রতিষ্ঠিত প্রথম নাট্যশালা। ১৮৩১ এই নাট্যশালায় ষাট উন্মুক্ত হয়। প্রদম কুমার হিন্দু থিয়েটারের অভিনয় সম্রাট ইউরোপীয় ও দেশী উচ্চশ্রেণীর লোকেরা দেখতেন। বাংলাভাষায় অভিনীত না হওয়ার দরুন সাধারণের বোধগম্য ছিল না। কিন্তু এরপর যে নাট্যশালা প্রতিষ্ঠিত হয় তাতে ইংরেজীর পরিবর্তে বাংলাভাষায় নাট্যভিনয় হত। বাঙালীর উজ্জোৎসবে বাংলা নাটকের অভিনয় এখানে সর্বপ্রথম হয়। এই নাট্যশালায় প্রতিষ্ঠাতা শ্রামযাত্রারের বাবু নবীনচন্দ্র বসু। এখানে যেখানে শ্রামযাত্রার ট্রাম ডিপো অবস্থিত, সেইখানেই ছিল নবীনচন্দ্র

বসুর বাড়ী। এইখানেই বৎসরে চার পাঁচটা করে বাংলা নাটক অভিনীত হত। এই অভিনয় দেশীয়, ইংরেজী ধরণে সম্পূর্ণভাবে হিন্দুদের দ্বারা দেশের ভাষায় হয়ে থাকে। এখানে বাঙালী রমণীদের দেখা যেত কারণ দীলোকের অংশের অভিনয় হিন্দু রমণীরা করতেন।

এইভাবে Lebedeff কর্তৃক প্রথম, কিন্তু প্রদমকুমার ঠাকুর দ্বারা প্রথম বাঙালী মঞ্চের এক নবীনচন্দ্র বসু কর্তৃক বাঙালী নাট্যশালা ও বাঙালী নাট্যভিনয় হয় ১৮৩১ খ্রীষ্টাব্দে। ১৮৩৩ ও ১৮৩৪ খ্রীষ্টাব্দে প্রতিষ্ঠিত হলেও সার্বক বাংলা নাটক ১৮৩১ খ্রীষ্টাব্দেই হয়।

বিদেশীর মধ্যে থিয়েটার, দেশী সামন্ত প্রভুর বিলাস বাসনের উপকরণ ছিল যে থিয়েটার তা উঠতি শিক্ষিত স্বদেশী শ্রেণীর শিল্পচর্চার মাধ্যম হিসেবে পরিণত হবার সম্ভাবনা দেখা দিল। দেশী রাজা মহারাজারে ক্ষুর্ভূতি ও আমোদ প্রমোদের সামগ্রী ছিল বলে শিল্প হিসেবে নাট্যকলার উন্নতি হচ্ছিল না। এবং বিদেশীরা সম্পূর্ণ এ দেশীয়দের কাছে বিচ্ছিন্ন হুতরাং তারা এদেশীয়দের জ্ঞাত এমন কিছু করার ক্ষমতা রাখেনা যার ফলে এদেশের নাটকের উপকার হতে পারে।

হুতরাং অপেক্ষা করতে হল আরও বহু বছর। কাজেই এই সময় সৌধীনদের 'উবু হয়ে ফুলের মুছা' দেখে অথবা উঠতি ইঙ্গ-বঙ্গ মাজের 'বিলিতি মৃগীর দেশী ডাক' শুনেই তখন বাংলার ভোর হচ্ছিল। বাংলার যে অমিতব্যয়ী পুত্র 'অন্যক কুনাট্য দেখে' ব্যথিত হয়েছিলেন আরও একযুগ পূর উর আবির্ভাব।

*With Best Compliments :*

## UNIMEC ENGINEERS

Civil, Electrical & Mechanical Engineering  
Consultants & Contractors

Head Office :

9, KRIPANATH LANE,  
CALCUTTA-700005

Sales, Service & Works :

152, Acharya Prafulla Chandra Road,  
CALCUTTA-700 006

DIAL—353929

## চতুর্থ

### সঞ্জয় মুখোপাধ্যায়

শেষ বেলায় রোগজীর্ণ, বুড়োটে, কঁজো স্বর্গটা ধুকতে ধুকতে বাঁশ ঝোপের নীচে ডুকরে পড়ল। শিবের নামান্বির, বুড়া কত্তার দালান কোঠা, খড়ের পালুইয়ের পাশে জাতানো বেতপ ছায়াগুলোর জ্যামিতিক পরিবর্তন হতে শুরু করেছে। অন্যথের হাতে পাকানো পাটের দড়ি শক্ত হয়। দেহের চকচকে ষ মে চোখ বুলিয়ে নেয় একবার।

অন্যথের মা শিবমন্দিরের ঠৈঠায় রোদুতে পিঠি লাগিয়ে বিড়বিড় করে কি সব বলে যাচ্ছে তার কতকটা কানের তেতর ঢোকে কতকটা ঢোকেনা। মাছুষ্টার হতাশ বদলাল না। কারো পিছনে না লাগলে একদণ্ড সস্তি পায় না। টিপটিপ করাটা তার অভ্যাসে দাঁড়িয়ে গ্যাছে।

অন্যথ একদুটে মাছরাঙা পাখিটার মাছ ধরার কৌশল দেখছিল। এবার উপরের নীল ছাউনির দিকে তাকায়। অপার বিস্তৃত, কোথায় এর শেষ কে জানে। পাটের দড়ি পাকানো এখনও শেষ হয়নি। সন্ধ্যা রূপ করে নেমে পড়বার তালে আছে।

দন্তবাড়ির বৌ সন্ধ্যা হতে না হতেই শাখে কুঁ দিয়েছে। ওদের এই একটা চিরকলে প্রথা। বিকেল থেকেই ঘরে খিল কপাট লাগিয়ে ওপরে গুঠা।

শিবমন্দিরের তরুতকে উঠোনটা একেবারে নিরিবিলা। নরম বাসের ওপরে ফড়িং-এর লাফলাফি আর ছুরু ছড়ুইয়ের কিচির মিচির।

মা বকছে। কি সব মাথামুহু বকবক করে। কদিন শাস্তি ছিল যখন লাভপুরে হাসপাতালে চোখের ছানি অপারেশন করতে গেছিল। এবার ছুটো চোখই খুইয়ে এসে জিতে শান দিতে বসেছে। একটু গলা উঁচু করে অন্যথকে লক্ষ করে বলে, ‘অ অন্যথ, শুনিছিস কুণ্ডের বেধবা বৌ আমাদের ঐ পুর্বিদিকের জায়গাটায় ভাগ বদাইতি আইছে’।

অন্যথ তাহিল্লোর ভঙ্গীতে বলল, ‘অ, তাই।’ যেন ওদর পরোয়া করে না। কে কুণ্ডের বৌ? স্বামীতো চিরকাল বহরমপুরে থেকে ঘূষের টাকায় ফলে ফেঁপে এ্যাক্‌সিডেন্টে মল, এবার তার বিধবা বৌ জনর দখল করতে এসেছে

পরের জায়গা। এত স্থিৎস দেখে নেবে। তার এই পেখাল শরীরে কম শক্তি নেই। বাবা ঠাঁকুরদা এককালে শ্রীপাটির জমিদার বাড়ির লেটেল ছিল। রায় বৈশে খেলা দেখিয়ে স্বয়ং জমিদার বাবুর কাছ থেকে দু’খানা শাল পেয়েছিল। এখনও ওগুলোকে যত্ন করে রেখেছে অন্যথ। এগুলো দেখলেই গর্বে তার বুক ফুলে ফুলে গুঠে। ওদর ব্যবসা আর এখন নেই। এই আড়তে ঐ আড়তে ধান ওজন করে সম্বছরের পেটের খোরাক জোগাতে হয়। এর পর ছেলেপুলের অস্থখ, নিত্যা অভাব অনটন গায়ের বাড়াতি মাংসের মত লেগেই আছে।

‘তু কিছু করবি না? কুণ্ডের বৌকে বলবি ও আমাদের নেমা জায়গা, দরকার হলে আমিই ডাকবি’।

—সে সব আমি ঠিক করে দেবো। দেখনা, কি মজাটা হয়।

পিছনে দাড়ির কুণ্ডলী চাউস হয়েছে। দড়ি পাকানো শেষ করে আড়মোড়া ভেঙ্গে প্রকাণ্ড হাই তুলে বলে—‘এই চনা, শোন।’ চনা অন্যথের ছেলে। বাপের ডাকে জড়সড় হয়ে সামনে দাঁড়াল। ‘যা মরাইয়ের তলা থেকে একটা বড় হৈসো নিয়ে আয়।’

বয়সে ছোট হলেও হৈসো আনার তাৎপর্য চনার অজানা নয়। অন্ধকার রাত্তিরে এই হৈসো মবল করে ছুঁমাইল পাড়ি দেয় অন্যথ। প্রায় প্রতিদিনই। সন্ধ্যে নামলেই অন্ধকারের গুঠে চুকে যায় সে। আসতে রাত গড়িয়ে যায়। পথেবাটে শঙ্খের অভাব নেই। তাই গুই হৈসোই ভরসা : চনা দাঁড়িয়ে থেকে বাপের মুখের ভাঁজের বাখা বুঝবার চেষ্টা করে। অন্যথের ধমকানিতে টনক নড়ে তার। অন্যথ গাগুলিয়ে একদনা নিঃশ্বাস ছড়িয়ে বলে, ‘যাবি তো তড়াতাড়ি, ওখানে কি করছিস।’ এক ছুটে ঘর ঢুকে পড়ে চনা। হাঁপাতে হাঁপাতে নিয়ে হাজির হয়, চকচকে ধারাল হেঁসোতে চোখ সোঁধিয়ে দেয়। এদিয়ে সব কিছু কেটে ফালাফালা করে দিতে পারেনো। এমনকি তার স্বস্থ চেতনাগুলোকেও। কতক্ষণ উদ্দাস ভাবে বেলগাছের শালিক পাখি ঝাখে। তারপর কৌঁচের হেঁসো ঢুকিয়ে বলল, ‘যা ঘরে গেয়ে বলবি, কিরতি রাত হবে।’

মা ধাক্ক করে গুঠে। রোজ রোজ যথা যাস তু। ঘরে কি মন টেকে না।

—সে জেনে তোমার কি ?

—অ, তাই বটে। তা বলবি বৈ কি? অতি পেতাপ ভালো নয়।

—চুপ করে ঘর ঢোক। অত কথায় কাজ নেই। রেতেই ফিরব আমি।

মায়ের উত্তরের অপেক্ষা না করে চঞ্চল পায়ে হাঁটা শুরু করে। একেবারে

মাঠের কোলে। মাথাপাগলা হাওয়ায় দেলা ধানক্ষেত, বানু হাঁসের ধান খাওয়ার চকচক শব্দ পিছলে পিছলে কানের ভিতর ঢুকে যায়। জমাত অন্ধকার গাছের মাথায় মাথায়। দুখানা মাঠ পেরোলেই হাতিজনা, রানীর বাড়ি।

এখানে আসা তার কাছে নেশা হয়ে গেছে। না এলেই সীমাহীন শূচতা খোঁচা লাগায়। অদ্ভুত মায়ায় রানীর ডাগর চোখ ডেকে বলে—এতক্ষণে রাত হল। আমি যে সেই থেকে বসে আছি। অভিমানের গলা। অন্যথ ব্যভূতে পারে। 'তা আর কি করব বল। বাড়ির কাজ তো আছে'।

—এখানে আসেন কানে ?

—আঃ রে, তুমি যে আমার ইয়ে—মানে—গলা দিয়ে শব্দটা বেরোতে চায় না। আটকে থাকে। রানীর ছুচোখের ময়া তার শিরায় উপশিরায় প্রবাহিত রক্তের বেগ বাড়িয়ে তোলে।

ছোট গুলক গাছের নীচে গিয়ে দাঁড়ান অন্যথ। ধারে কাছে জনবসতি নাই। শুধু বীশঝোপ, আশাওড়ার ঝোপ, ব্যাঙের ডাক আর ঝিঝির একঘেষে ঝিনিঝিনি। এক ঝাঁক বার্তা বয়ে হুগন্ধি ছড়িয়ে যায়। গন্ধটা খুব পরিচিত—চন্দ্রমল্লিকার।

কেবাসিনের কুপা জ্বালিয়েছে রানী! আধমরা আলোয় তার পরিচ্ছন্ন মূখ অদম্বব অজানা হয়ে উঠেছে তার কাছে। যতই তাকানো যায় সেই মূখ তাকে কোন এক রহস্যের অতলরাশ গপ্ববে ডুবিয়ে দেয়।

“রানী !” অন্যথ ডাকল। রানী এসে তার ধার ঘেঁসে দাঁড়িয়েছে। হাত বাডালেই রানীকে ধরা যায় ছোঁয়া যায়—অথচ মনে হয় শতশত যোজনদূরে রানীর এক নূতনতর অস্তিত্ব—তাকে কোনদিন চেনা হয়নি তার। খিলখিল করে ফুল ফোটানো হাসি হাসে রানী। ‘নাগরের রস জাখো, ধর এক পাতর’।

—না—শরীর ভালো নাই আমার।

ঠিক ভালো হবে, লাও না। অত ঠাঁট কানে। বোঁয়ের ভয়ে ? শেষেরটাতে অন্ন খেঁচা। চুমুক না দিয়ে পারে না। চকচক করে গিলে নেয় এক পাতর।

রানী তাকে নিবিড় বেষ্টনীতে আবদ্ধ করে রেখেছে। সেই যেদিন পোঁবের জ্বলজ্বলে সন্ধ্যায় ঘানের শিদ ঝাঁখে তাকে দেখেছিল। সেই রানী, যে হাসির ঘোমটা টেনে বলেছিল, তা করে দেখছ ক্যানে, ‘অত মেয়ের উপর লজর দেখাও ভালো নয়’।

অনাথের কেমন খটকা লেগেছিল। একটু ঝাঁকচোরা কথার ধরন দেখে। আর সেই হিসেলে রাতে তাকে নিয়ে গেছিল বাড়িতে। অন্যথ এখনও পাঁচবছরের মধ্যেও জানে না মেয়েটার বাড়ি কোথা। স্বামী আছে কি না। জিন্দের করলেই ছুরি বেঁধা গেসে বলে, আমার কেউ নাই নাগর, আমি একা একা।

কি মাঝেহিনী শক্তি মেয়েটার। হাতে পায় শেকল জড়াতে পারে। রহস্যের খোর কাটে না অনাথের। রহস্যময়তার প্রতিভূতি হয়ে চলাফেরা করে রানী। ওর চকিষাটা বসন্তের প্রতি কণা কণা ছলকে পড়া আঠা ছিটে লেগে থাকে অনাথের মনে।

মদের নেশার অব্যর্থ গুণ। ঢুলু ঢুলু চোখে রাগীর দিকে তাকাল অন্যথ। তারও অবস্থা একই। চোখে, মুখে জড়ানো রয়েছে দোঁটা দোঁটা ক্লান্তি। ‘আমাকে ধর না!’ জড়ানো গলায় অসহায় আবেদন। অভ্যাসের বশে হাতের মূঠা ধরে হাঙ্গানি দেয়। ‘কি হল, কি হল রাগী, মুখ তোলা—’ চোখ হুটো আঠার মত বুঁজে আছে। মারা মুখে তীব্র যন্ত্রণার অভিব্যক্তি।

—কি হল, কথা বল রাগী... রাগীর মুখে কথা মরে না। বহু কষ্টে ঢোক গিলে বলে—‘মরুকালে মিছে কথা বলব না নাগর, এ সন্ধানশ আমি নিজেই করেছি’।

অনাথের বৃকে নেকড়ের আঁচড়। ‘কি করেছ তুমি,’

—‘তুমাকে মারতি গেছলাম। ঐ পাতরে কলকে ফুলের বীচ মেশানো আছে। ফুল করে আমিই খেয়েছি।’ টম টম করে কবচেরে কেনা বয়ে পড়ছে। কুটিল চোখে মুমূর্ রাগীর দিকে তাকায়। এমন করে তার প্রথম বোঁ শাবিব্রী গলায় দড়ি দিয়ে মেরেছিল। তার চোখ হুটো কি ভয়ঙ্কর ভাবরা ভাবরা হয়ে ছিল।

অনাথের নেশা কোথায় ছুটে গেছে। হেনাল মেয়েছেলে, সন্ধানানী মেয়েছেলে, রাশ্বধী। গাদা গাদা খিন্তি ছোঁড়ে রাগীর দিকে। তার অসাড় দেহটা সঁাতসঁতে মেঝেতে নামিয়ে রাখায় পা বাড়ায়। অবশ মাঠ, বাঁশ ঝোপের ঝটপট, আমকাঁঠালের শীতল নিশ্বাস। থেকে থেকে শেয়াল প্রহর গোনার ব্যস্ত। আত্মা আছে কি ? তাহলে নিশ্চয় কিছু নেবে সে। এই জন্মননিবাহীন মাঠে নির্ধাৎ টুটি টিপে মায়বে।

অন্ধকারের বৃক টিপে টিপে ছন্দহীন পা ফেলে হাঁটতে থাকে সে। এত চেনাজানা পথেও ধাঁধা লাগে। সব রাস্তাগুলো এক হয়ে একই জায়গায় চল

গাছে। গাছে গাছে পাখপাখালির ডানা ঝাঁপটানোর শব্দ। কোথাও জ্বাঝর  
রাতজাগা পাখির হাড় কাঁপানো চিংকার। শেষরাতের বাতাস ঠাণ্ড। কতক্ষণ  
জ্বলপথে একা বসে আছে। পেয়ী মেজে রাণী পিছু নেয় নি তো। সারা  
শরীরে কাঁটা দিয়ে ভয় জেগে ওঠে।

চারপাশে তাকিয়ে নিয়ে ভয়ের কামাল যুঁকে ছুরি বসিয়ে গলা খাঁকারি দিয়ে  
জিহ্বাস করল শয়ক্খোপকে লক্ষ করে—কে? রাণী পিছু নিলি।

কোণথেকে স্পষ্ট মাহুঘের গলার উত্তর—আমি রাণী, মাঝি, চনার মা—

Phone : 6241

## FRIENDS CONSTRUCTION

Fabricators, Electors, Mechanical & Civil contractors

Specialist in : PIPE LINE

CINEMA ROAD ● DURGAPUR-713201

With Compliments :

## DAS GUPTA & CO. PRIVATE LTD.

54/3, COLLEGE STREET,  
CALCUTTA-700073

BOOK SELLERS SINCE 1886

Telegram : BOIOLA, CALCUTTA

## A. K. Paul & Brothers

MANUFACTURERS JEWELLERS  
GOLD & SILVER ORNAMENTS

106, VIVEKANANDA ROAD,  
CALCUTTA-6

## আলোচনা—

“অ” পত্রিকার উত্তোগে আয়োজিত উচ্চাঙ্গ সঙ্গীত সন্ধ্যা “মঞ্জীর” :

বেলগাছিয়ার স্বজনী কলাকেন্দ্রে গত ২২শে জুন এক উচ্চাঙ্গ সঙ্গীত সন্ধ্যায়  
আয়োজন হয়েছিল অ পত্রিকা’র উত্তোগে। শিল্পীরা সকলেই নবীন। মোট  
পাঁচজন শিল্পী সেদিন শোনালেন খেয়াল, দাদরা কুঁড়ি ও ভজন। প্রথম ভাগের  
অহুষ্ঠান শুরু হ’ল অমিতধর দাশের বেহাগ রাগে খেয়াল দিয়ে। শিল্পীর  
গভীর স্বর এবং ব্যাপ্ত বিস্তার শ্রোতাদের মুগ্ধ করেছিল। শিল্পীর কণ্ঠে  
দাদরাটিও স্বগীত। দ্বিতীয় শিল্পী ছিলেন শতরূপা সাত্তাল। এঁর গাওয়া  
কবীর, স্বরদাস ও মীরার ভজনগুলি স্থূললিত ও স্থগীত ছিল। তপন বোবের  
কুঁড়ি অত্যন্ত মৃদু এবং কোমল। শিল্পীর রেওয়াজ করা স্বরক্ষেপ প্রশংসার্হ।  
বিশেষ করে “কওন গয়োরো মোরে শ্রাম”.....গানটি তোলা যায় না। জানা  
গেল ইনি উচ্চাঙ্গ সঙ্গীত নিয়েই পড়াশুনা করেছেন।

দ্বিতীয় ভাগের অহুষ্ঠান ছিল দুই শিল্পীর গান। রাগেশী রাগ শোনালেন  
চন্দনা চক্রবর্তী। কাঁ দাপটের সঙ্গে পরিবেশন করলেন তিনি তা সত্যই অবাক  
লাগে। শব্দর ভট্টাচার্য গাইলেন কয়েকটি ভজন। প্রত্যেকটিই অহুষ্ঠানের  
ভাবগভীর মেজাজটিকে ধরে রেখেছিল। সেদিন সমগ্র অহুষ্ঠানটির সাক্ষ্য যেমন  
শিল্পীদের তেমনি আরেকজনেরও উপস্থিতির উপরও বর্তায়। তিনি শ্রীদীপক  
ভট্টাচার্য। এর চমৎকার উপস্থাপনা ও অহুষ্ঠান পরিচালনা সেই সন্ধ্যার গাষ্ঠীর  
আবহমণ্ডল রচনা করেছিল। উত্তোগীরা জানালেন—এরকমই বিভিন্ন সাঙ্গিতিক  
ও সাংস্কৃতিক সন্ধ্যা উপহার দেবার প্রয়াস চালাচ্ছেন তাঁরা, যেখানে সংস্কৃতিসেবী  
নবীন-প্রবীন শিল্পী সমন্বয়ে গড়ে উঠতে পারে একটি মঞ্চ। স্বজনী কলাকেন্দ্র  
অবশ্যই এর উত্তোগের বড় অংশ। এই নতুন প্রেক্ষাগৃহটি স্বন্দর, শব্দব্যবস্থাও  
এর প্রশংসনীয়।

—তাপস তলাপাত্র



## বাস্তবতার নানান ভাষা

তরুণ সাত্তাল

সাহিত্যে বাস্তবতার বিষয়টি নিয়ে বিতর্কের শেষ নেই। বাস্তবতা কাকেই-বা বলা হবে, এনিজেও নানা মূর্নির নানা মত। তবে সমাজের অন্তর্গত মাহুষ, তারা নানা সম্পর্কের চানা পোড়েনে ও জটিলতায় কেমন ভাবে বাঁচে-মরে, সমস্তা কেমনভাবে মোকাবেলা করে—সে সব কিছু শিল্পিত-ভাষে তুলে ধরার মধ্য দিয়ে মাহুষকে আবিষ্কার করাটাই বাস্তবতার দিক। জর্জ লুচাৎ ১৯৩৪ সালে লিখেছিলেন “বিগতকালের মহান লেখক সেক্সপীয়ার, সেরভেস্তেস, বালজাক, তলস্টই তাঁদের স্বকাল তাঁদের শিল্পকর্মে পূর্ণতায়, যথাযথভাবে ও প্রাণময়তার প্রতিকলিত করেছিলেন... তাঁদের মূল স্বজনশীল পদ্ধতির রহস্ত কি ছিল তা আমাদের আবিষ্কার করে দেখতে হবে। আর সেই রহস্যটি হল বিষয়গতদিক বা অবজ্ঞেকটিভিটির, তাঁদের স্বকালের জীবন্ত ও গতিশীল প্রতিফলন, তা হল সেই অবজ্ঞেকটিভিটির ও মূল দিকগুলির পারস্পরিক সম্পর্ক, বিষয়বস্তু ও আঙ্গিকের সাজুতা, বিষয়গত বাস্তবতার বিস্তৃত আন্তঃসম্পর্কগুলির ঘনীভূত প্রতিফলন অহুযায়ী আঙ্গিকের বহুসমত প্রকাশ।” [বাস্তবতার সমস্তা] এই বাস্তবতাকে তিনি বলেছিলেন গ্রেট রিয়ালিজম। আবার সমালোচনা মূলক বাস্তবতার লেখকদের কথাও তিনি বলেছেন। যেমন সুদাল। সমালোচনামূলক বাস্তবতা বা ক্রিটিক্যাল, রিয়ালিজম-এ লেখকেরা দেখাতে চান ব্যক্তিমাহুষের কেমন বিকৃতি ঘটে যায় বিষয় সমাজের চাপে। এ বাস্তবতায় দেখানো হয়, মাহুষের মনস্তত্ত্ব ও হৃদয়র আবেগগুলি সমাজ কাঠামোর অনৈতিকতার সঙ্গে সংঘর্ষে বিপ্ল। দেখানো হয় মাহুষের পূর্ণতর জীবনের আকাঙ্ক্ষা ও সমাজগত বাধা বিপত্তির মধ্যে বন্দ, ব্যক্তি-স্বাধীনতার প্রয়োজনীয়তা ও তার একাকিত্বের বৈরত, সমাধানহীন উভয় সংকটে কেমনভাবে নয়ক নায়িকার পর্দুদস্ত, দেখানো হয় হাজিরো বিরোধের জালে বাঁধা পড়ে আছে ব্যক্তিমাহুষ। এক জাল থেকে মুক্ত হয়ে আরেক জালে বাঁধা পড়ে সে। পুঞ্জিবাদী ব্যবস্থার সমালোচনার মধ্যেই রয়েছে এই ক্রিটিক্যাল রিয়ালিজমের ভূমিকা। যেমন শ্রেষ্ঠ ক্রিটিক্যাল রিয়ালিস্ট লেখক তালিকায় রয়েছে টমাস মান। আমাদের পুতুল নাচের ইতিকথার, মানিক বন্দ্যোপাধ্যায়ও। অল্প গ্রেট রিয়ালিস্টই হোন বা ক্রিটিক্যাল রিয়ালিস্টই হোন, কেউ এমন এক ধরনের তর মাধ্যম দেখে লিখতে বসেন নি। পরের মূর্নির তাহিকেরা ঐ সব

অভিধা তাঁদের উপর চাপিয়েছেন। তবে ‘সমাজতাত্ত্বিক বাস্তবতা’ মোভিয়েত ইউনিয়ন ও অ্যাচা সমাজতাত্ত্বিক দেশে স্বীকৃত সাহিত্যতত্ত্ব। বলা হয়, লেনিনবাদী প্রতিকলনের দৃষ্টিভঙ্গী অহুমারী এই তরটি।

১৯১৭ সালে রুশ বিপ্লবের পর, ঐ দেশে নানা সাহিত্যসংস্থা গড়ে ওঠে। নানা বিপ্লবী সাহিত্য সংস্থার মনস্তত্ত্ব সচেতনভাবে পুরোনো শোষণভিত্তিক সমাজের ভাবাদর্শগুলিকে ভেঙে বিপ্লবী আদর্শ সাহিত্যশিল্প রচনা করতে চাইছিলেন। কেউ কেউ বলছিলেন, অতীতের কোনো উত্তরাধিকার নেবার নেই সর্বহারা শ্রেণীর। প্রোলিটারিয়েটে আছে তার নিজের কালচার, প্রলেটকালচার। লেনিন এমর অল্প মানতে চাননি। তিনি বলেছিলেন, শ্রমিকশ্রেণীর উত্তরাধিকার রয়েছে অতীতের সমস্ত সমাজস্তরের গণতান্ত্রিক সংস্কৃতি ও তার শিল্পকর্মের। ঐ গণতান্ত্রিক মানমুখিনতার সঙ্গে সাজুগতিকতা বোধ যুক্ত হলেই গড়ে ওঠে সর্বহারার বিপ্লবী সংস্কৃতি। ত্রুস্তী অল্প বলেছিলেন শ্রমিকশ্রেণীর কেবলমাত্র আছে রাজনৈতিক সংস্কৃতি আর পেট-বুর্জোয়াদের আছে নান্দনিক সংস্কৃতি এছাড়া সেলাই নতুন সংস্কৃতি গড়ে উঠবে।

লেনিনের দৃষ্টিভঙ্গিকে কাজে লাগিয়ে ১৯৩২ সালে মোভিয়েত ইউনিয়নে, ছোটখাটো সংস্কারভিত্তিক বাতিল করে দিয়ে নিখিল মোভিয়েত লেখক সমিতি গড়ে তোলার ব্যবস্থা হয়। ম্যাকসিম গোর্কি ছিলেন মোভিয়েত স্বজনমূলক সাহিত্যতত্ত্ব ‘সমাজতাত্ত্বিক বাস্তবতার’ অজ্ঞত মূল শ্রষ্টা। এই তর অহুমারী “বাস্তবতাকে তার বিপ্লবী বিকাশের গতিপথে, সত্যতায় ও ঐতিহাসিকতায় নির্দিষ্টভাবে শিল্পীকে তুলে ধরতে হবে।” এ বহু মোভিয়েত লেখক কাদেরই লিখেছিলেন “স্বজনশীল কর্মে সত্যকারের বাস্তবতা ঐতিহাসিক সত্যের ঘনিষ্ঠ করে দেখতে হবে, ব্যক্তি শক্তিগুলির বিয়োগে লড়াই চালানোটাই হবে তার সত্যিকারের বিকাশের প্রতিনিধিমূলক দিক।” তবে আঙ্গিকের বিষয়টি হবে খোলাসেনা। “সমাজতাত্ত্বিক বাস্তবতার কাছে কিছু সাহিত্য প্রকরণকে চরম বলে ভাবা, কোনো আঙ্গিক ও প্রবণতা, স্বজনশীল প্রক্রিয়া ও পদ্ধতিতে বেদব্যাক্য মনে করা সমাজতাত্ত্বিক বাস্তবতার চরিত্রের বিরোধী।”

মুশকিল হল, পার্টি নেতৃত্ব কাকে বাস্তবতা মনে করে, তাকেই বাস্তবতা মনে করে নেথা, কেউ কেউ এক সময় সমাজতাত্ত্বিক বাস্তবতার মূল লক্ষ্য মনে করেছেন। তবে, সবময়ই সব দেশেই কড়াঅজ্ঞার থাকেন। মোভিয়েত ইউনিয়ন সমাজতাত্ত্বিক বাস্তবতাকে কাজে লাগিয়েই সত্যই অত্যন্ত সম্পদশালী বহুজাতিক মোভিয়েত সাহিত্য গড়ে তুলেনে। একদা-পশ্চাদপদ বহু অবিজ্ঞাতীর লেখকও এখন তাই বিশ্ববরেনা। বাস্তবতাকে আর একদৈখিক সমীকরণ নয়। জীবনের জটিল রহস্ত ও সম্পদ—যোগ্য স্বজনশীলতার প্রতিকলিত করাটাই জরুরি। শিল্পবোধ, শৈলী, শিক্ষা ও সর্বোপরি মাহুষের বিকাশ বিষয়ে ময়ম ও মমতা সমাজতাত্ত্বিক বাস্তবতার সাফল্য এনেছে।

“ইউ, এস, এস, আর—ভারতঃ তারকা অভিমুখে একটি পৃথ”

যৌথ মহাকাশ শিক্ষার একটি নতুন সৌভিয়েত বই

মস্কো, (এ, পি, এন) : মস্কো প্রোগ্রেস পাবলিশিং হাউস সৌভিয়েত সাংবাদিক আই, লেখামকিন এবং ভি, জেনিসেনকোর রাশিয়ান ভাষায় লেখা একটি নতুন বই “ইউ, এস, এস, আর—ভারতঃ তারকা অভিমুখে একটিপৃথ”—এই নামে বায় করেছে। বইটিতে সৌভিয়েত এবং ভারতীয় জনগণের ভিতর বন্ধুত্বের অক্ষরস্বতা, সৌভিয়েত ও ভারতীয় মহাকাশ অভিযানের যৌথ প্রস্তুতি এবং এর সফলতা সম্পর্কে বর্ণনা করা হয়েছে।

দুইবার সৌভিয়েত ইউনিয়নের বীর এবং সৌভিয়েত নভশ্বর দলের নেতা ভি, শাটালোভ, যিনি বইটি সম্পাদন করেন, তাঁর মতে সৌভিয়েত এবং ভারতীয় নভশ্বররা যখন যৌথ ভাবে ওড়ার শিক্ষা গ্রহণ শুরু করেন তখন থেকেই বইটি লেখার চিন্তা মাথায় আসে। “আমরা জনগণকে বিশ বছরের পুরোনো সৌভিয়েত—ভারতীয় যৌথ মহাকাশ আবিষ্কার সম্পর্কে পারম্পরিক সহযোগিতা এবং মহাকাশ যাত্রার প্রস্তুতির উন্নতির উৎসাহ সন্ধান দিতে চাই।” তিনি বলেন, যে সমস্ত ব্যক্তি এই প্রকল্পের সঙ্গে জড়িত ছিলেন তাদের সাক্ষাৎকারও এই বইটিতে আছে।

ভি, শাটালোভ বলেন যে রাকেশ শর্মা এবং রবীন্দ্র মালহোত্রা—এরা দুজনেই যু. বিনয়ী এবং পরিশ্রমী এবং এরা দুজনেই বিশ্বরূপকভাবে অতি অল্প সময়ের মধ্যে রাশিয়ান ভাষা আয়ত্ত করেন। দুই বৈমানিক একই ‘সপ্তে শিক্ষা’ নেন এবং দুজনেই সমান সুযোগ পান। প্রধান এবং অতিরিক্ত বৈমানিকের মধ্যে সম্পর্ক সবদমইই জটিল। কিন্তু ভারতীয় বৈমানিকের এই পরীক্ষায় সন্তোষ সহ ভালোভাবেই উৎরে যান।

সৌভিয়েত এবং ভারতীয় বিজ্ঞানীগণ মহাকাশ আবিষ্কার বিষয়ে তাঁদের সহযোগিতার আদান-প্রদান এখনও অব্যাহত রেখেছেন। তাঁরা এখন চতুর্থ ভারতীয় ভূমি পর্যবেক্ষণ উপগ্রহ পর্যায় প্রস্তুতি নিচ্ছেন। ভি, শাটালোভ বলেন যে মহাকাশ অভিযানের ব্যবহারিক দিকগুলি—যেমন যোগাযোগ এবং আবহাওয়া উপগ্রহ সম্পর্কে ভারত খুবই উৎসাহী। নতুন বইটির কপিগুলি ভারতীয় মহাকাশবিদদের কাছে পাঠানো হয়েছে। অল্প কিছুদিনের মধ্যে দিল্লীর ‘বিকাশ পাবলিশারস’ এটিকে প্রকাশ করবে।

সম্পাদকীয়

ফ্যাসিবাদের বিরুদ্ধে  
জয়লাভের ও হিরোসিমা-নাগাসাকি'র গরমাণু বোমা  
বিস্ফোরণের চল্লিশ বছর—

চল্লিশ বছর আগে ৮-২ই মে ১৯৪৫ ইউরোপের রণাঙ্গনে যুদ্ধ শেষ হলো। জার্মান নাৎসী বাহিনীর ঘটল চূড়ান্ত পরাজয়। ফ্যাসিস্টরা বিনাশর্তে আত্ম-সমর্পণ করল মিত্রশক্তির কাছে। অপর দিকে এশিয়ার রণাঙ্গনে তখনো যুদ্ধ শেষ হয়নি। জাপান পিছু হটছিল; তার দুর্দর্ভ কোয়াংটুং বাহিনী লালকোঁজের হাতে তখন পৃথক। মাফুরিা মুক্ত হয়েছে, কোরিয়া উপদ্বীপে দ্রুত এগোচ্ছে সৌভিয়েত বাহিনী। এমন সময় ৬ই আগস্ট হিরোসিমায়া পায়মানবিক বোমা পড়ল। অসামরিক জনগণের উপর এই যুগ আক্রমণের কথা মানব সমাজের পক্ষে কোনদিনই ভোলা সম্ভব নয়। একদিনে প্রায় হারিয়েছিল ৪৮ হাজার পক্ষে কোনদিনই ভোলা সম্ভব নয়। একদিনে প্রায় হারিয়েছিল ৪৮ হাজার মানুষ হিরোসিমায়া ও ৪০ হাজার মানুষ নাগাসাকিতে। পরবর্তী সময়ে ঐ দুটি শহরে আরও লক্ষ মানুষ নিহত হল। আজ চল্লিশ বছর পরেও সত্যজাত শিশু ভূমিষ্ঠ হচ্ছে পরমাণু বোমার তেজস্ক্রিয়তার অভিধাণ দেহে নিয়ে। একদিকে জার্মান ফ্যাসিবাদের দুঃসংস্থিত অত্যাচারে মার্কিন সাম্রাজ্যবাদের মাহুষের জীবন নিয়ে ছেলেখেলা পৃথিবীর মানুষকে তার অতীত ও ভবিষ্যৎ চিন্তাকে টান টান করে রাখে। মাহুষের সংস্কৃতি স্বকৃতির কোন মূল্যই নেই এই সব সময় প্রকৃতির কাছে। তাই তারকা যুদ্ধের প্রস্তুতি, উন্নততর মারমাণু, পৃথিবী ধ্বংসকারী মহাশক্তিধর বোমার ভাঙার নিবন্ধ হলো না আজও। এই খাতে ব্যয়িত অর্ধের সামাগে এক অংশও পৃথিবী থেকে দূর করে দিতে পারত দুর্ভিক্ষ আর ক্ষুধাজনিত মৃত্যুভয় মহামারী, রোগ করত পারত শিশুমৃত্যু। আমাদের এই স্বন্দর সবুজ গ্রহে এখনও তো সব মানুষ বেঁচে থাকার জগৎ যথেষ্ট আলো ও খাওয়া পান্য না, দাঁড়াবার মত মাটিও নেই সবার। তবুও দখলকারী

মাত্রাজীবাদী হংকারের কাপুরুষোচিত বাহাদুরির কাছে আজও প্রতিটি মানুষ  
সচেতন ও সোচ্চার নয়। যে বিড়াল স্বযোগ পেলেই মাছ খেয়ে যায়, তাকে  
মাছের ভাঁড়ারের পাহারাদার করা আদৌ বুদ্ধিমানের কাজ নয়। বেড়ালতপস্বী  
মার্কিন সাম্রাজ্যবাদের শক্তির ধূয়ো তুলে উন্নাদের মতন সমরসজ্জা সোচ্চার ঘূণার  
বিষয়। ফ্যাসীবাদের বিরুদ্ধে বিজয়ের চল্লিশতম বাষিকী উদ্‌যাপনের সঙ্গে সঙ্গে  
চল্লিশবছর আগের হিরোশিমা নাগাসাকির রক্তক্ষরা বিষয় দিনগুলি আজ স্মরণ  
করার সময় আমাদের আরো বেশী সচেতন হওয়া প্রয়োজন। প্রশ্ন এইটাই—এই  
সবুজ গ্রহকে ফলে ফলে আরও সুন্দর করে তোলা হবে—না আরো চল্লিশ বছর  
পরে মহাশূন্যে আবর্তন করবে পৃথিবী নামক একটি গ্রহ যেখানে একদা মানব  
সভ্যতা ছিল। উক্তর একটাই—অগ্ন্যসজ্জা নিষিদ্ধ হোক।

*With Best Compliments :*

**Jhumpa Mondal**

8, HARITAKE BAGAN LANE,  
CALCUTTA-700 006

বাংলা ভাষার স্রষ্টা জ্ঞানবন্ধু

## বিশ্বকোষ

নিজের দেশকে ভালো করে জানার ও বোঝার তাগাদায় এবং  
সাংস্প্রতিক মানুষের সমসাময়িক বৃহৎ বিশ্বের যাবতীয় জ্ঞানাহরণের  
স্পৃহা ও প্রয়োজনের কথা স্মরণ রেখে পরিকল্পিত।

বোম্বো দ ম গ্রহু মা লা

জ্ঞান বিজ্ঞানের বিভিন্ন বিষয়ে ১২৫টি গ্রন্থ লিখেছেন যশস্বী  
লেখকেরা। এ যাবৎ ৩৫টি প্রকাশিত। প্রতি গ্রন্থের মূল্য ৩ টাকা।  
৫ টাকা জমা দিয়ে গ্রাহক হলে ২ টাকা মূল্য পাওয়া যাবে।

পশ্চিমবঙ্গ বিবক্ষরতা দুর্নীকরণ সমিতি

৩০, পটুয়াটোলা লেন, কলিকাতা-২

ভুখা মানুষ ধর বই  
ওটা হাতিয়ার

সাহিত্য-সংস্কৃতি ত্রৈমাসিক পত্রিকা

‘অ’

পড়ুন ও পড়ান ।

১৯৮৫ সালের গ্রাহক টীকা ( ৬ টীকা )

বেওয়া শুরু হয়েছে ।

শতরূপা সাত্যাল কর্তৃক অ্যাঞ্জেলা প্রিন্টার্স, ৪৩৭/বি রবীন্দ্র সরণী,  
( শোভাবাজার মোড় ) কলিকাতা-৫ থেকে মুদ্রিত এবং ৩১/২ ড: ধীরেন  
সেন সরণী ( হরিতকী বাগান সেন ), কলিকাতা-৬ থেকে প্রকাশিত ।